

Megjelenik hetenként kétszer szombán és szombaton Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoralfajhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések: négyzetcentiméterenként.
Nyitólár soronként 16 fillér

Telefon: M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám

FŐSZERKESZTŐ: **Baró MAILLOT NÁNDOR**

FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Telefon: M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám.

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában,
Amen.

Bethlen beszéde

A miniszterelnök beszédével, amely az új képviselőház politikai életét megnyitotta, már napok óta foglalkozik a sajtó. E hozzászólások tulajnyomó részének van egy közös jellemvonása: azt kutatja, ami nincs benne a miniszterelnök beszédében, ami viszont bent van, azt nem látja meg.

A beszédnek több mint a fele gazdasági kérdéseket ölel fel. Idevágó a tartalma is, amidőn a földreformról, vagy a pénzügyi kérdésekről szól, de akkor is, amidőn a közigazgatás, a közegészség, a kultúra és a szociális kérdések tömegeit érinti. A gazdasági kérdések tárgyalásánál láthatóan átlengte Bethlen beszámolóját a jogos önérték megelégedése. Orvos ő, aki a beteg üterét megvizsgálja, kötését megigazítja a lázas homlokokon s rámutat az arcra, amely már kezdi visszanyerni természetes színét, rámutat az ország életnedveinek új keringésére, a termelésnek új, biztos alapokon való elhelyezkedésére.

Öt év eredménye és története Bethlen beszéde. A politika gyorsan felejt s hajlandó ennek az öt esztendőnek a sikerét úgy venni ma, mint magától értetődőt. Pedig a dolog nem volt ilyen egyszerű. A háboru óta elitélt gazdasági fejlődés már a nemzetek szövetségének és a népszövetségi kölcsönnek közbejött előtt szakadatlan erőfeszítés képét mutatta. Ennek a modern hősi eposznak, amely egy egész nemzetet állított be a küzdelem terére, gazdasági téren több izgalmas jelenete és állomása volt. Óriási nyomás alatt folyt életünk Bethlen miniszterelnökségének kezdetén. E nyomást érezte az állam és az egyesek existenciája egyaránt. A külföldi kölcsön, amely a külföld bizalmának zsifipjét fel-

nyitotta a mi javunkra, Bethlen elvitathatatlan érdeme nemcsak azért, mert elernyedő gazdasági életünk mozgási szabadsághoz és új erő kifejtéshez jutott, hanem azért is, mert ezen a révén függesztették fel az ugynevezett zálogjogokat, amelyek Magyarország összes javait és jövedelmi forrásait kiszolgáltatták az antant kénye kedvének.

Bethlen munkája háritotta el, illetve odázta el a jobb a belátás idejére ezt a borzasztó fenyegetést és ezzel megindította az új Magyarország fejlődését. Bethlen munkájának kezdete folytonos küzdelem volt a pénz elértektelenedésével. A drágasági index 1923. januártól 1923. december végéig 385-ről 7.915-re növekedett, 1924. decemberében pedig 23.466 al elérte a maximumot. Most visszpillantva láthatjuk, hogy egy valóságos pénzügyi termelési vitus-táncban éltünk, a gazdasági lázrohamok sorozatában, amelyek felemésztettek nagy vagyonekat, épügy, mint szerény kis élettartaleköt. Bethlen megakasztotta ezt a rohanást az örvény, felé, rendbe szedte a pénzt, közelebb vitt bennünket a pénznek és az árunak békebeli viszonylatához és ezzel lehetővé tette legalább a megélhetésnek azt a minimumát, amiben most kezd már erőt gyűjteni az ország.

Ime nagy vonalakban az, amit erre nézve Bethlen beszéde elsorol. Először is megtörtént a földreform végrehajtásának első és legnehezebb része. Most következik, hogy ezt az eredményt pénzügyileg konzerváljuk és maradandóvá tegyük. Ez is súlyos feladat de könnyebb azért, mert már összeletti erőkre, vállvetett munkára vár a megoldása. Bethlen igéri, hogy a magyar földkérdésnek egy másik részéhez, a hitbizományok ügyéhez is hozzányul a modern gazdasági csereforgalom szabadságának érvényesülése érdekében. Új javakat hoz így keringésbe, új hitelalapot teremti, de természetesen itt sem úgy, hogy elengedné a gyeplőt, és áttérne a teljes

feloldás és felbomlás folyamataira. Ennek örülhetne a spekuláció, amely sokszor ölti fel a tuizott demokratizmus álarcát, de szenvedhetnének emiatt a földhöz fűződő személyi, családi és nemzeti érdekek s Bethlen soha sem volt a végletek embere s reméljük, hogy itt is meg fogja találni az élet kivanságai és lehetőségei közötti kompromisszumot.

Beszédének igen fontos alkotó része, hogy pénzügyi téren olyan szót mond ki, amit kormányoktól, pláne háboru utáni és szanalással terhelt kormányoktól ritkán lehet hallani. Kijelenti, hogy nálunk rá kell térni az adók csökkentésére, még pedig az ország és az állam érdekében. A kölcsönösségnek, a közös érdeknek ez a felfogása mutatja, hogy Bethlen nem tekint a dolgozó polgárt kizsákmányolási alapul és olyan teherviselőképeséggel számol inkább, amely a további termelést és a további adóalapot fogja biztosítani. Az állam kimélni szándékozik az adózót, hogy annak szolgáltató képességét nagyobb biztonsággal élvezhesse. Azt is megmondja Bethlen, hogy volta képen mit ért e szolgáltató képesség alatt: azt a biztos termelési eredményt, amely külföldi kereskedelmi mérle-

günket javíthatja, pénzünk általandóságát biztosíthatja és ezzel utját egyengeti olyan további külföldi hiteleknek, amelyeknek olcsósága a termelés jövedelmezőségét elő tudja mozdítani.

A bizalom biztosíthatja a további építő munkát, az építő munka sikerét pedig a rendelkezésünkre álló termelési és forgalmi erők jobb kihasználása. Itt mutatott rá a lecsapolás, a terményértékesítés, a raktározás kérdésének megoldására és a kartellek általmas kinövéseinek megfékezésére. Mindez egy-egy munkatér az orvoslás, a javítás, a munka szorgalmának fokozására és az eredmény megvédelmezésére.

Széchenyi szerű új elgondolás, új országépítés mozaik darabjai azok, amiket Bethlen beszéde felölelt. Így, darabokban, részletek. Összerakva ellenben a kormányzás tehetőségével, öntudatosságával és bátorságával: egy hatalmas kép, ami az ország jövőjének képe. Arra kell törekedni, hogy a kormány munkafeladatainak és munkaprogramjának mozaik darabjaiból egész képet, egész élő valóságot tudjon alkotni. A tervekből így lesz élet és valóság, a mely az ország élete és valósága.

„Írtsátok ki szőlőiteket!”

Ezzel a felhívással fordul egyik helyi laptársunk névtelen cikkírója a Tokajhegyalja szőlőbirtokosaihoz.

Írja pedig a kétségbeesett cikkíró e felhívását abból az alkalomból, hogy „hát ime megjött a Tokajhegyaljára a tizedik egyiptomi csapás, reánk szakadt a nehéz görög borok méltatlan konkurenciája. És a Tokajhegyalja ezt mégis téltlenül nézi. Vajon mire vár?”

Hozzá vagyunk szokva laptársunk szertelenségeihez rapszódikus felbuzdulásához, ezuttal azonban le kell intenünk s fel kell kérnünk a Tokajhegyalja szőlőbirtokosait, hogy ne ijedjenek meg, ne ragadjanak irtókapát és csákányt és ki ne irtsák valahogy tisztán a görög

borok konkurenciája miatt szőlőket, mert hisz nem olyan fekete az ördög, mint aminőnek festik és mert a görög borok nem oly veszélyesek, főleg a Tokajhegyaljára nem oly veszélyesek, mint aminőnek a cikkíró azt látja. Nem veszélyes a görög bor konkurenciája egyszerűen azért, mert a görög bort a magyar ember gycmra nem veszi be, lévén az szesszel és cukorral erősen felvizezett valami. Ami pedig a boroknak házastására való felhasználását illeti, az ellen védelmet nyújt bortörvényünk.

Azt írja szinte vádként az arra hivatott faktorokkal szemben — a cikk írója, hogy „a Tokajhegyalja ezt mégis téltlenül nézi!”

Egyes szám ára 10 fillér

BANAN BEHOZATAL **ÉRTELMEZŐ NYUGATINDIAI BANAN** **BP. TELEFON 982-85**
A LEGJOBB PAPLALÉK

Hát itt is elvetette a súlykot a cikk írója.

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület szőlészeti osztálya az elmúlt év november hó 30-án tartott ülésében foglalkozott a görög borok behozatalának kérdésével, feliratban kérte a földművelésügyi kormányt, hogy a görög borok behozatalának lehetőleg vessen gátat, a behozott görög borok miként való felhasználását a legéberebben ellenőrizze.

A földművelésügyi miniszter a Gazdasági Egyesület felterjesztésére a következőkben válaszolt:

93730/1926

VIII-1. sz.

Múlt évi december hó 22-én kelt 27/1926. számú felterjesztésére értesitem a t. Elnökséget, hogy görög borok behozatalára semmiféle engedélyt nem adtam ki, de külföldi borok behozatalára engedélyre nincs is szükség, mert hazánkban a borszállítás teljesen szabad és a vámtarifa törvényben megállapított vámok lefizetése ellenében bárki szabadon hozhat be külföldről bort, ha az bortörvényünk kikötéseinek megfelel.

Tekintettel azonban arra, hogy értesülésem szerint az utóbbi időben több görög borszállítvány érkezett hozzánk és azt a körülményt a magam részéről sem tartom kívánatosnak, intézkedtem az iránt, hogy minden külföldi borszállítvány beérkezése hozzám bejelentessék azon célból, hogy azoknak bortörvényünkben megállapított feltételeknek megfelelő voltát, bortörvényünk előírásainak megfelelő kezelését és forgalombahozatalát fokozottabb figyelemmel ellenőrizhessem.

Budapest, 1927 évi január hó 8-án.

A miniszter rendeletéből:

Utassy

min. o.-tanácsos.

A takarékoság érdekében

A kormány azt a messzeemenő takarékosági elvet, amelyet saját háztartásán belül alkalmaz, szeretné közgazdasági életünk minden terén érvényesíteni, mert nem elegendő csupán az állam költségének egyensúlya ahhoz, hogy gazdasági életünk reális mederbe jusson, szükséges, hogy maguk a törvényhatóságok, a városok, s a legkisebb község ép úgy, mint a kereskedelmi és ipari, valamint mezőgazdasági világ minden apró sejtje érvényesítse saját háztartásán belül a takarékoság követelményeit.

Érthetetlen ebből a szempontból a városok kongresszusának a magatartása, amikor a pénzügyminiszter egy törvényjavaslata miatt autonómiájuk megsértését látják abban, ha az állam hatékonyabb ellenőrzést kíván gyakorolni

a köz szempontjából háztartásuk keretében. Meg kell végre állapítanunk a városok és törvényhatóságok háztartási életével kapcsolatban is azt a diagnózist, amit a kormány könyörtelen szigorúsággal állapított meg az állam költségéről. Oktalan és könnyelmű kiadási tételek nem szerepelhetnek a városok költségvetésében sem, mert az adósságra eszközölt állandó kiadástöbbletek, csak az adófizető polgárságot terhelik, mert egy kamatozó beruházás nélküli tőkebefektetés csak az ő terheiket növeli s ez a meddő gazdálkodás az állami, gazdasági életre is sorvasztólag hat.

Ilyen szempontok vezették a kormányt, amikor a pénzügyminiszterrel elkészítette az adók és illetékek mérsékléséről és a helyhatóságok háztartásának hatékonyabb ellenőrzéséről szóló törvényjavaslatot. Amint híre futott annak, hogy a kormány fokozottabb takarékoságra igyekszik serkenteni ezzel a törvényjavaslattal a városokat, érthetetlen felzudulás lett tapasztalható, mert ebbe autonómiájuk sérelmét kezdik belemagyarázni.

A kormánytól távol áll, hogy a városok és községek háztartási önrendelkezési jogát csorbítani kívánják, de amikor az állam a legmegfeszítettebb erőfeszítést teszi, hogy a magyar nemzet súlyos adóin enyhítsen, ugyanakkor nem engedheti meg, hogy a városok és törvényhatóságok önrendelkezési jogukra hivatkozva, pótdadók és más címen az amugy is nagy mértékben megadóztatott polgárságot újabb terhekkel lássák el. Észre kell venni, hogy a kormányt a polgárság széles köreit érdeklő igen jó szándék vezeti, amikor törvényjavaslatot dolgoztat ki a takarékoság elvének minél szélesebb területen való intenzív alkalmazása érdekében. Nem szabad a városoknak politikát belemagyarázni ebbe a pusztán gazdasági vonatkozású s teherkönnyítést célzó szándékba, hanem be kell látni, hogy az államnak joga van ahhoz, hogy amikor saját háztartásában példát statuáló takarékoságot honosított meg ezt kiterjessze azokra a területekre is, amelyeken ez az irányelv még nem érvényesül oly mértékben, amint kellene.

A városok és a törvényhatóságok állandóan érezhetik az állam támogatását, ami

megnyilvánult a nemrégmultban is, amikor megnyitotta előttünk a külföldi kölcsönök útját. Nem vehetik rossz néven ezután tőle, ha bizonyos mértékig érdeklődést tanusít az iránt, hogy azt a pénzt, amit részint az ő segítségével utján, részint a polgárság adóiból használnak, milyen célokra fordítják. Elvitathatatlan, hogy ez az érdeklődés az adózó polgárság érdekében s gazdasági életünk takarékosági irányelveit szem előtt tartva történik.

A kétszázmillió sikkasztás ügye

Hirt adtunk róla, hogy az államrendőrség bünyügyi osztálya a Belvárosi Takarékpénztár helybeli fiókjának terhére elkövetett kettőszázmillió sikkasztásért tartóztatva ifj. Schwartz Sándor ellenőrt és Kleinmann Sándor pénztárnokot s átkísértette őket a kir. ügyészségre.

Csütörtök d. e. pont 11 órakor fedeti bérkocsi állott meg a kir. törvényszék kapujánál, melyből a kísérő államrendőrségi nyomozókön kívül ifj. Schwartz Sándor és Kleinmann Sándor szállottak ki, kiket a detektívek a kir. ügyészség irodájában átadtak.

Az előzetes letartóztatásba helyezett tisztviselőket törzskönyvezésük után a fogházörök kísérték át az ügyészség fogházába, hol elkülönített cellákban várják meg a vizsgálat lefolytatását

Pénteken délelőtt érkeztek meg az iratok dr. Neuwirth György vizsgálóbíróhoz, aki ma délelőtt felhozta a a delikvenszek kihallgatásuk végett a fogházból. A vizsgálóbíró kihallgatása alapján fogja a kir. ügyészség a vádiratot beadni és valószínűleg már 3-4 hét múlva főtárgyalásra kerül sor.

Egyik fővárosi lap közlése szerint a főtárgyalás előtt még egyezkedésre kerülhet a sor. Erre vonatkozólag úgy informáltak bennünket, hogy a Belvárosi Takarékpénztár igazgatósága ilyenről hallani sem akar, mert az intézet retorzióval kíván élni, amit annál inkább könnyebben tesz, mert az intézet teljes kára biztosítás útján megtérül.

Egyes elterjedt hírekkel szemben a Belvárosi Takarékpénztár fiókja annak a közlését kérte, hogy letét-, betét-, váltó- vagy folyószámlán keresztül semmilyen szabálytalanság nem történt, a sikkasztás csak a pénztárból történt és gy a feleket különben sem éri semminemű károsodás.

A Köztisztviselők Fogasztási Szövetkezete Fő ucca 3. szám alatti üzletében versenyen felüli árak mellett a következő cikkek kaphatók: 1 pár férfi zokni 1 P 68 f. 1 pár elsőrendű női harisnya 2 P 68 f. 1 liter rum 3 P 28 f. Felvágottak 3 P 36 f-től feljebb.

H I R E K

— A ZEMPLÉN legközelebbi száma a közbejött szerdai ünnepnap miatt február 5-én szombaton a rendes időben jelenik meg.

— Hivatalvizsgálat a határátlépési állomáson. Issekutz Aurél h. államtitkár, a közbiztonsági ügyosztály vezetője a belügyminiszteriumban, dr. Lám Dezső ker. főkapitány helyettes, dr. Poltzer Ármán belügyminiszteriális és Móor Oszkár külügyminiszteriális titkár a határátlépési állomás megvizsgálására városunkba érkeztek.

— Dr. Virányi Sándor öngyilkossági kísérlete. A Felvidék közönségét mélyen megröszkötött egy tragikus öngyilkossági kísérlet híre, mely futótüzként terjedt el az egész Ruszinszkóban. Dr. Virányi Sándor ungvári ügyvéd szerda délután Teleki uccai lakásán mellbelőtte magát. A revolvert szívének irányította, de az célt tévesztett, mert a szív mellett egy cm-nyire hatolt be a mellkasba és átjárva a tüdőt, a hónalj alatt jött ki. Az öngyilkos ügyvéd Ruszinszkó egyik leggazdagabb földbirtokosa, akit mégsem hagytak érintetlenül a gazdasági bajok s az ezzel járó idegállapot, a tönkremenéstől való félelem adta kezébe a fegyvert. Az életunt földbirtokos állapota súlyos.

— Február 1-től házhöz szállítja a posta a csomagokat. A posta febr. 1-től újból jelentős — a közönség kényelmét szolgáló újítással lép a közönség elé — házhöz fogják kézbesíteni a csomagokat. Tegnap három új postakocsi érkezett az új helyi postára, — egy tartalékban marad — két kocsi pedig a csomagok kézbesítését fogja szolgálni. A közönség bizonyára a legnagyobb megelégedéssel fogadja ezt az újítást, ami egyformán szolgálja a kézbesítés gyorsaságát és a közönség kényelmét.

— Fölépítik a csehek a ladamóci Bodrog hidat. Újhelyben is sokan emlékezhetnek még a ladamóci Bodroghid égésére, melyet 1918-ban a vörösek elől visszavonuló csehek gyújtottak föl. A hidat a cseh kormány az érdekelt községek untalan kérései ellenére sem állította helyre, míg most azt a hírt vesszük, hogy a hid felépítésének költségei rendelkezésre állanak s még az idén felépítik a fontos objektumot.

— Kedvezményes utazás a tenyészállatvásárra. A kereskedelemügyi miniszter a f. év márc. hó 25-27-én tartandó tenyészállatkiállítás és vásár megtekintésére felutazó közönség részére 50%-os kedvezményt biztosít a M. Kir. Államvasutakon és az annak ke-

zelésében lévő helyi érdekű vasutakon. A kedvezményes utazásra jogosító igazolvány kiállítását az OMGE tenyészállatvásár-rendező bizottságától (Budapest, IX., Köztelek ucca 8.) kell kérni és a postaköltség és igazolvány ára fejében a Máv. igazolványokért darabonként 80 fillért (10.000 koronát) pénzben vagy postabélyegeken beküldeni. De megszerezhető az igazolvány Gazdasági Egyesületünk-nél, is amely esetben felmerülő postaköltségünk fejében 80 fillér helyett 1 pengő kiüldendő bepostajegyekben. A kedvezményes utazásra jogosító igazolvány március hó 13-tól április hó 6-ig érvényes és használható; bármelyik kocsiosztályban feljogosít az 50%-os kedvezményre. A kedvezményes utazás visszafelé azonban csak akkor érvényes, ha az igazolványt a kiállításán láttamozták és lebélyegezték. Megrendeléseket márc. 1-ig fogadunk el; az igazolványokat március 10-ig küldjük meg. *Gazdasági Egyesület.*

— **Szurkálás a sárospataki alsóhatárban.** Bált rendezett a napokban a sárospataki alsóhatár ifjúsága. A bálon italozás közben Karmilló Mihály és Karmilló Miklós gazdalegények asztalukhoz invitálták régi haragosukat Muszber Ferencet is. Engedve az invitálásnak, Muszber Ferenc helyet foglalt Karmillók asztalánál, de ezek hamarosan beléköltöttek és annyira összeszurkálták, hogy súlyos sérülésekkel kellett szállítani az Erzsébet kórházba. A csendőrség a Karmilló testvéreket letartóztatta és bekísérte a kir. ügyészség fogházába.

— **Magyarbarát cseh tanfelügyelő.** Jóleső érzéssel vettük a következő hírt: A Bodrogközön tevszerűen folyik a magyar iskolák elszlovákosítása, illetve csak folyva, ha a Bodrogköznek véletlenül nem lenne ezidőszerint egy magyar érzelmű és magyarbarát tanfelügyelője Kuchárik Mihály személyében. Kuchárik nem cseh születésű és ez meg is nyilvánul abban, hogy úgy társadalmi, mint magánérkezésében előszeríttel keresi fel a Bodrogköz magyar intelligenciáját és minden intézkedésével enyhíteni igyekszik a magyar iskolák elszlovákosítását célzó rendeletek szigorúságán. Igazán jólesik hallanunk, hogy végre akad olyan ember is a cseh államhatárol emberei között, aki az elnyomott magyarság iránt érzett szeretetének és jóindulatának kifejezést mer adni.

— **Önként jelentkezett az egyik mikóházi rabló.** A napokban hírt adtunk arról, hogy a kir. törvényszék 8 évi fegyházra ítélte a mikóházi rablótámadás egyik tettesét és hogy három tettes még szökésben van, akik ellen körözlevelet bocsátottak ki. Most önként jelentkezett az ügyészségi fogházban a rablótámadás máso-

dik tettese Balog Máttyás torzsási cigány kovács, a kir. ügyészség nyomban letartóztatott.

— **A Képes Krónika** legújabb 5-ik száma dus tartalommal és pompás illusztratív anyaggal jelent meg. Cikkei közül kiemelkedik egy természettudományi leírás a halak életéről, aztán Florio Banfi közöl tanulmányt Tasso pihenőhelyéről, Teörekne Arányi Lagerlőf Zelmáról, végül a keleti nők helyzetéről szól egy érdekes cikk. Saly Dezső folytatja csevegését a férfiltözködés problémájáról és Casson az üzlet tudományáról. Az irodalmi részben novellát, verset találunk Pásztor József, Telmányi Sándor, Somlay Károly, Kosáryné Réz Lola, Kocsis Eászló, Kallós Oszkár és Mihály László tollából. Folytatódik a lap két nagy regénye: az „Öt koponya” és a „113-as percsmó”. E szám hozza mélynyomású mellékletében Radnay Oszkár művészeti cikkét a Mücsarnok nevezetes kiállításáról és Alexander Engel pompás novelláját. A tartalmat több mint száz fotográfia, a többszínű művészi címlap és a rendes rovatok egészítik ki. A Képes Krónika új száma is kapható mindenütt.

— **Rablás az országuton.** Bodolai Ferenc Köröm községi gazdálkodót a múlt év december havában a Sajóhidvég—Köröm közötti országuton, Soltész János berzéki napszamos megtámadta és kirabolta. Bodolai Ferenc feljelentésére a csendőrség Soltész Jánost letartóztatta és ma a kir. törvényszék Emödy-tanácsa hat havi börtönrre ítélte. Az ítélet jogerős.

SZINHÁZ.

A Noszty fiú esete
Tóth Marival.

Mikszáth derűs, kedves világa elevenedik meg előttünk a Noszty fiuban; a régi magyar élet egy tőlünk már annyira távol esett darabja végtelenül szimpátikus, vonzó, a multban elmerülő magyar lelket megkapó jeleneteivel. Azoknak különösen, akik még mint benne élők vissza emlékeznek a boldog magyar élet sajátos, hibáiban és nagy erényeiben gazdag világára, azoknak teljesen a szívéhez nőtt ez a darab, azokban újra élednek az elmosódott emlékek, melyek a nagy mesemondó munkáiban találhatók fel legigazabban.

Az előadás minden kritikát kibíró, valamennyi szereplője helyen



volt és rászolgált a közönség meleg tüntetésére, mely egyformán szólt a darabnak és szereplőinek. **Solti** a daliás, szerető, szerelmes és könnyűvérű huszár, majd a dzsentrizoligabiró szerepében is magára talált s az érzést és hangulatot, kitűnően színező meleg orgánumával kihozta szerepének minden értékét. **Bihary** az öreg Noszty nagyszerű karakterrajzához adott színeket és markáns vonalakat az elsőrangú jellemzés minden megértésével és odaadásával követve a szerző intencióit. **Koppány** Erzsike maga finom bájoságában valóságos típusa volt a magyar uriaszónynak míg **Salgó** Mária a gazdag amerikai lány — **Tóth** Mari szerepét festette alá kedves és találó színekkel. **Gulyásné** minden jelenetével nyílt színi taptost aratott és rendkívül mulatságos figurát csinált a habjkás kifli király feleségéből. **Endrődy** a raffinált, minden hájjal megkent, aranyos szívű és hűséges Bubenik alakját ruházta föl pompás humorának minden jellemző savával, borsával. **Szabó** István a Kopereczky szerepének igazi átélésével, valósággal mikszáthi elgondolásával vált a sikernek részesévé. Elsőrangú volt **Zsolnay** Mancsi, kinek Bubenikkel való párjelenetei fokozhatatlan vidámságot sugároztak a közönség felé. A közönség nagyon hálásan fogadta a lendületes és hibátlan összejátékú előadást.

Heti műsor:

Vasárnap és hétfőn:
HAJTÓVADÁSZAT.

Huszka és Martos operettje
Kedden;
FEDORA

Szerdán, d. u. 4 órakor:
JÁNOS VITÉZ.

Szerdán este:
A NOSZTY FIÚ ESETE
TÓTH MARIVAL.

Csütörtökön:
DARÁZSFÉSZEK.

Pénteken, szombaton és vasárnap:
AZ ORLOW.

— **A kereseti, a jövedelem és vagyonadó bevallások beadása.** Mult lapszámunkban közöltük kiegészítésül az adózó közönség érdekében közöljük még, hogy az 1927. évre kereseti adóvallomást tartoznak adni a f. év február hónapjában a mult lapszámunkban megjelölt adózók.

5. a találmányok és a találmányi szabadalmak használatáért, valamint a szerző halála után az örökösökre átszállított szerzői jogok után fizetett díjakról.

6. a gyógyszerárak, iparüzletek, bányaművek és egyéb föld- vagy házadó alá nem tar-



BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

1927. ápr. 30.—május 9.

Rendezői a
Budapesti Keresk. és Iparkamara
Vámszabadraktár

Bel- és külföldi
szállítási és utazási kedvezmények.
— Vizumkedvezmény. —

Kiállítóknak és látogatóknak felvilágosítást nyújtanak:

Budapesten: a VÁSÁRIRODA
(V. Alkotmány ucca 8.)

SÁTORALJAUJELY:
AZ IPARTESTÜLET ELNÖRSÉGE.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyei ház III-ik udvar
első emelet.

tozó — tárgyak vagy jogok használatáért járó haszonbérékről, vagy más szolgáltatásokról, a bányaműveléshez szükséges bejegyzésért fizetett ellenszolgáltatásokról, valamint általában a szolgáltatmakért járó haszonvételekről;

7. arról a jövedelemről, amely az örökbérből, az 1896: XXV. törvényekben tárgyalt zsellér birtokok és az ezekhez hasonló természetű birtokok haszonvételeért fizetett évi szolgáltatmányból, illetőleg megváltás esetében a váltásgátke kamatából és az eféle — földadó alá nem eső — haszonvételei jogok (örökváltások) után fizetett évi tartozásoknak a kamatokra eső részéből származik;

8. arról a jövedelemről, amely a földbirtokreformra vonatkozó törvény alapján alkotott járadékelkek után fizetett járadékokból származik;

9. a külföldi munkaadótól származó szolgálati illetményről vagy munkabérről abban az esetben ha azt nem valamely itteni pénztár, illetőleg a külföldi munkaadónak itteui állandó megbízottja fizeti ki.

A bevallás benyújtása alól felmentett adózók is tartoznak azonban bevallást adni abban az esetben, ha az illetékes m. kir. adóhivatal erre őket külön felhívja.

A bevallást a községi előjáróságnál (városi adóhivatalnál) kell beadni és pedig abban a községben (városban) amelyben az adózó a helyhez kötött foglalkozást folytatja. Helyhez kötött foglalkozás az, amely üzleti teleppel kapcsolatos. Akinek több helyen van

üzlete (fiókülzete), az minden egyes üzletről külön-külön bevallást tartozik beadni. A helyhez nem kötött foglalkozásról ott kell a bevallást beadni, ahol az adózó állandóan lakik, ha pedig több állandó lakóhelye van, akkor ott kell a bevallást beadni, ahol a jövedelemadóra vonatkozó bevallás beadandó. A bányavállalkozó abban a községben (városban) köteles a bevallást beadni, amelyben a bányavállalat vagy üzem van. Az építési és a közlekedési vállalatokról a központi iroda helyén, ilyenek hiányában a vállalkozó lakóhelyén kell a bevallást beadni.

Az ügynöki díjak kimutatása.

Minden biztosító intézet és min-

den más vállalat vagy vállalkozó február hónap 20-ig köteles a székhelyére nézve illetékes pénzügyigazgatóságnak kimutatni azokat az ügynöki díjakat, amelyeket az előző évben kifizetett. Nem kell azonban kimutatni az alkalmazottaknak kifizetett és az alkalmazottak kereseti adójával már megadóztatott ügynöki díjakat. A tisztviselőknek kifizetett oly ügynöki díjakat (szerzési díjakat), tehát amely után a kereseti adó az 1926 évben nem lett leróva — ki kell mutatni. A kimutatásnak tartalmaznia kell az ügynök nevét, lakóhelyének pontos megjelölését és a kifizetett vagy jóváírt ügynöki díj összegét.

Padlóburkoló mozaik cementlapok MELOCCO LAPOK

Képviselő: **Fuchs Gusztáv** építőmester.
Második képviselőt keresünk.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faarugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsíros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lé, zsindey, cserépa, saját előállításu hajópadló, tüzf

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.
Telefonszám: 2.

MEGJELENT

Zemplénavarmegye ÉVKÖNYVE (ZEMPLÉN NAPTÁRA)

Hivataloknak és magánsóknak nélkülözhetetlen.
Tartalmazza: Zemplénavarmegye teljes tiszti címtárát, helységnévtárát, a vármegyei távbeszélő előfizetők teljes névsorát.

Kapható és megrendelhető a

Zemplén kiadóhivatalában

Vármegyeháza III. udvar.

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben állandóan raktáron vannak: festővásznak, praeparált festőtemezek, festővászon papírból, mely teljesen pótolja a vásznat. Vidra-, nyest- és sörteecetek. Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból. Lenolaj, Málkolaj, Terpentin, Mastixkence, lassan és gyorsanszáritó festőszerek! — Gombfestékek, pastellkréták, rajzszer!

IS Festőminta kölcsonzés! DI

Szabó Pál

könyv-, zenemű-, papír- és fényképészeti cikkek kereskedése **Sátoraljaujhely.**

FIGYELEM!

FARKAS KÁLMÁN szakképzett orgona-, zongora- és harmónium készítő Debrecenből, hangszerkészítő műhelyt nyitott Sátoraljaujhelyben

Wekerle-tér 4. szám alatt.

Készít: új orgonákat, harmóniumokat, zongorákat a legtekintetesebb rendszerrel. — Elvállalja régi orgonák csőrendszerre való átépítését; a háború alatt elrekkvirált homlokzatú szakszerű készítését olcsón és a legrövidebb idő alatt. — Régi hosszú zongorák lerövidítését, modern átalakítását, új hurozást, új bőrzést, új posztózást és szakszerű hangolást. **Meghívásra vidékre is megy.**

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A tokaji m. kir. sóhivatal részére a Tokaj vasuti állomáson érkező sószállítmányok kirakása, befuvarozása, hivatalos mérlegre állítása, valamint beraktározása és felmáglyázása körül felmerülő munkálatok ellátásának 1927. év hátralevő tartama alatt szerződéses vállalkozó utján való biztosítása céljából

1927 február 16-án délelőtt 12 órakor

a nevezett sóhivatal hivatalos helyiségében nyilvános ajánlati versenytárgyalás tartatik.

A tokaji m. kir. sóhivatal részére az 1927 év hátralevő részében, vagyis 1927 március—december hónapokban előreláthatólag mintegy 20.000—25.000 métermázsas darabos és zsákolt örölt konyhasó, továbbá zsákolt poralaku és darabos sajtolt marhasó fog vasuton szállíttatni, amely mennyiségek szállítását azonban a m. kir. államkincstár nem biztosítja.

A szabályszerűen felülbélyegzett írásbeli ajánlatban ki-tüntetendő, hogy ajánlattevő a tokaji m. kir. sóhivattól visz-szaküldendő üres sózsákoknak Tokaj vasuti állomásra való fuvarozását külön díjazás nélkül teljesíti.

Ajánlattevők tartoznak nagykorúságukat, polgári állásukat, erkölcsi magaviseletüket és megbízhatóságukat, végül nagyon állapotukat szabályszerű helyhatósági bizonyítványokkal igazolni.

Ajánlattevők kötelesek az ajánlati versenytárgyalás meg-kezdése előtt 240 (kettőszáznegyven) pengő bánatpénzt kész-pénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a tokaji m. kir. sóhivatalnál letétbe helyezni és ennek megtörténtét a nevezett sóhivatalnál letéti nyugtájával igazolni.

A legelőnyösebb ajánlattevő bánatpénze biztosítékul visszatarthatik és vele a szerződés a m. kir. pénzügyminisztérium jóváhagyásának fenntartásával fog megkötettni.

A szerződés az ajánlattevő vállalkozóra azonnal kötelező erővel bír, míg a m. kir. államkincstár kötelezettsége csak a m. kir. pénzügyminisztérium jóváhagyása után áll be.

A zárt írásbeli ajánlatok a versenytárgyalás napján, vagyis 1927 február 16-án délelőtt 10 óráig a tokaji m. kir. sóhivatalnál nyújtandók be.

A közelebbi részletes feltételek és felvilágosítások a m. kir. sóhivatalnál a hivatalos órák alatt megtudhatók.
Budapest, 1927 évi január hó 14-én.

M. kir. pénzügyminisztérium.

Mindennemű községi és jegyzői nyomtatvány könyvnyomdánkban beszerezhető

FOTOCIKKET! Amatőrök és Fényképészek

ma nálam olcsóbban szerezhetik be, mint a fővárosban!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapírokból minden méretekben.

Sötétkamara-lámpák, fényképragasztószerek, albumok, kártonok. Másolókeretek! — Száritó-állványok! — Készítők! — Munkurék! — Tárlak!

Telefon szám 126